18 January 1957

MEMORANDUM FOR: Chairman, Subcommittee on Foreign Language Exploitations

SUBJECT

: 1956 Annual Report

REFERENCE

: Draft, Jan 14, 1957

- 1. The draft Annual Report appears to cover the main activities of the Subcommittee during the past Calendar year and to put in balance our plans and hopes for the future. It is especially encouraging to note the solid section on Coordination, which shows considerable progress during the past year and indicates a number of avenues for tackling problems which are not yet fully resolved.
 - 2. The following minor changes are suggested:

Para. 3 - line 4 - eliminate "and recommendations"

Para. 3 - line 5 - substitute "and recommended" for "recommending"

Para. 5 - Rephrase first sentence as follows: A report was submitted to the Subcommittee by a Working Group composed of representatives of each of the IAC Agencies appointed for the purpose of arriving at a standardized basic list of translations of Chinese Communist Organizational and other generic terms.

Para. 7.c. Add "A complete set of Consultants Bureau Translations will be on file in the CIA Library.

Para. 9.a. Rephrase as follows: The Subcommittee plans to review current FDD reporting programs approximately once each year.

Para. 9.c. For "committee" read "Subcommittee".

Para. 9.c. For "report on 'Publications Regularly Received by FDD,' read "Listing of 'Publications regularly received by FDD. "

25X1A9A CIA Member